

ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΑ
F. G. JACOBS

της 6ης Ιουνίου 2002¹

1. Στην παρούσα υπόθεση, η Επιτροπή ζητεί, βάσει του άρθρου 226 ΕΚ, από το Βασίλειο της Ισπανίας, παραλείποντας να καταρτίσει ή τουλάχιστον να κοινοποιήσει στην Επιτροπή τα σχέδια, τις γενικές κατευθύνσεις και τις περιλήψεις των καταλόγων των άρθρων 4, παράγραφος 1, και 11 της οδηγίας 96/59/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Σεπτεμβρίου 1996, για τη διάθεση των πολυχλωροδιφαινυλίων και των πολυχλωροετριφαινυλίων (PCB/PCT)², παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τις εν λόγω διατάξεις της οδηγίας.

2. Το άρθρο 1 της οδηγίας ορίζει:

«Σκοπός της παρούσας οδηγίας είναι η προ-σέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ελεγχόμενη διάθεση των PCB, την απολύμανση ή διάθεση συσκευών που περιέχουν PCB ή/και τη διάθεση χρησιμοποιημένων PCB, προκειμένου να διατεθούν πλήρως βάσει των διατάξεων της παρούσας οδηγίας.»

3. Το άρθρο 3 ορίζει:

«Με την επιφύλαξη των διεθνών υποχρεώσεών τους, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα

αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλιστεί η διάθεση των χρησιμοποιημένων PCB και η απολύμανση ή η διάθεση των PCB και των συσκευών που περιέχουν PCB, το ταχύτερο δυνατόν. Για τις συσκευές και τα PCB τα οποία περιέχουν οι συσκευές αυτές, οι οποίες οφείλουν να περιληφθούν σε κατάλογο σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1, η απολύμανση ή/και διάθεση θα πραγματοποιηθούν το αργότερο έως το τέλος του 2010.»

4. Το άρθρο 4, παράγραφος 1, ορίζει:

«Προκειμένου να συμμορφωθούν προς το άρθρο 3, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν την κατάρτιση καταλόγων των συσκευών που περιέχουν όγκο PCB μεγαλύτερο των 5 dm³, και αποστέλλουν περιλήψη των καταλόγων αυτών στην Επιτροπή, το αργότερο τρία χρόνια μετά την έκδοση της παρούσας οδηγίας. Σε περίπτωση πυκνωτών ισχύος, το όριο των 5 dm³ νοείται ότι συμπεριλαμβάνει το σύνολο των μεμονωμένων στοιχείων μιας συνδυασμένης σειράς.»

5. Το άρθρο 11 ορίζει:

«1. Εντός τριών ετών από την έκδοση της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη καταρτίζουν:

— σχέδια απολύμανσης ή/και διάθεσης των συσκευών που έχουν απογραφεί και των PCB τα οποία περιέχουν,

1 — Γλώσσα του πρωτοτύπου: η αγγλική.

2 — ΕΕ L 243, σ. 31.

— γενικές κατευθύνσεις για τη συλλογή και τη μετέπειτα διάθεση συσκευών οι οποίες δεν οφείλουν να περιληφθούν σε κατάλογο σύμφωνα με το άρθρο 4, παράγραφος 1, όπως ορίζει το άρθρο 6, παράγραφος 3.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν χωρίς καθυστέρηση στην Επιτροπή αυτά τα σχέδια και τις γενικές κατευθύνσεις.»

6. Η οδηγία άρχισε να ισχύει στις 16 Σεπτεμβρίου 1996.

7. Η Επιτροπή ισχυρίζεται ότι οι ισπανικές αρχές δεν κατάρτισαν ή, τουλάχιστον, δεν κοινοποίησαν στην Επιτροπή τις περιλήψεις των καταλόγων του άρθρου 4 της οδηγίας ή τα σχέδια και τις γενικές κατευθύνσεις του άρθρου 11, παράγραφος 1.

8. Η Ισπανία αρνείται τις παραβάσεις που της προσάπτονται: ισχυρίζεται ότι το εθνικό σχέδιο για την απολύμανση και τη διάθεση των PCB, PCT και των συσκευών που τα περιέχουν θεσπίστηκε, δημοσιεύτηκε στην Ισπανική Εφημερίδα της Κυβερνήσεως³, σύμφωνα με το βασιλικό διάταγμα 1378/99, της 27ης Αυγούστου 1999, που μεταφέρει την οδηγία στο εσωτερικό δίκαιο, και γνωστοποιήθηκε εν συνεχεία στην Επιτροπή.

9. Η Επιτροπή, με το υπόμνημα απαντήσεως, ισχυρίζεται ότι το εν λόγω εθνικό σχέδιο δεν αίρει τις παραβάσεις, δεδομένου ότι θεσπίστηκε (στις 6 Απριλίου 2001) μετά το πέρας της δίμηνης προθεσμίας που έταξε η Επιτροπή με την αιτιολογημένη γνώμη της στις 18 Σεπτεμβρίου 2000 και μετά την άσκηση της προσφυγής ενώπιον του Δικαστηρίου (στις 5 Φεβρουαρίου 2001). Εναλλακτικώς, η Επιτροπή ισχυρίζεται ότι το σχέδιο δεν συνάδει πλήρως προς την οδηγία.

10. Η Ισπανία, με το υπόμνημα ανταπάντησεως, αρνείται τους ισχυρισμούς της Επιτροπής σχετικά με το περιεχόμενο του σχεδίου και ισχυρίζεται διά μακρών ότι συνάδει πλήρως προς την οδηγία.

11. Δεν είναι απαραίτητο, κατά τη γνώμη μου, να ερευνηθεί αν το σχέδιο συνάδει προς την οδηγία, δεδομένου ότι είναι σαφές ότι το σχέδιο θεσπίστηκε μετά το πέρας της δίμηνης προθεσμίας που η Επιτροπή έταξε με την αιτιολογημένη της γνώμη. Κατά πάγια νομολογία, η ύπαρξη παραβάσεως πρέπει να εκτιμάται βάσει της καταστάσεως του κράτους μέλους όπως αυτή είχε κατά τη λήξη της ταχθείσας προθεσμίας και ότι οι επελθούσες, στη συνέχεια, αλλαγές δεν μπορούν να ληφθούν υπόψη από το Δικαστήριο⁴.

12. Συνεπώς, η προσφυγή της Επιτροπής είναι βάσιμη.

3 — *Boletín Oficial del Estado* της 18ης Απριλίου 2001.

4 — Βλέπε απόφαση της 16ης Μαΐου 2002, C-372/01, Επιτροπή κατά Λουξεμβούργου (Συλλογή 2002, σ. I-4553).

Πρόταση

13. Προτείνω επομένως στο Δικαστήριο:

- 1) Να διαπιστώσει ότι το Βασίλειο της Ισπανίας, παραλείποντας να καταρτίσει ή τουλάχιστον να κοινοποιήσει στην Επιτροπή τα σχέδια, τις γενικές κατευθύνσεις και τις περιλήψεις των καταλόγων των άρθρων 4, παράγραφος 1, και 11 της οδηγίας 96/59/EK του Συμβουλίου, της 16ης Σεπτεμβρίου 1996, για τη διάθεση των πολυχλωροδιφαινυλίων και των πολυχλωροτριφαινυλίων (PCB/PCT), παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τις εν λόγω διατάξεις της οδηγίας.
- 2) Να καταδικάσει το Βασίλειο της Ισπανίας στα δικαστικά έξοδα.